

# GANTERUD L3

## Brugermanual

Version 2.0. 2022



# EF-overensstemmelseserklæring.

Iht. 2006/42/EF, bilag 1, afsnit 1 og 4 (AFS 2008:3 bilag 2A).  
ORIGINAL

Producent / repræsentant : Ganterud Lifting Solutions AB.  
Adresse : Frögatan 10, SE 653 43 Karlstad.

## Erklærer hermed, at

Maskinen / anlægget : Løfteåg L3.  
Serienummer : 1215100-0000.

Er i overensstemmelse med følgende direktiv med de fornødne tillem্পninger:  
Maskindirektivet 2006/42/EF bilag 1, afsnit 1 og 4.  
EMC-direktivet 2014/30/EU.  
Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.

Med de fornødne tillem্পninger opfylder kravene i standarder og specifikationer,  
som er angivet nedenfor:

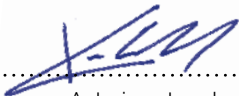
|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| SS EN ISO 12100-2010 | SS EN 13155+A2:2009 |
| SS EN 61000-6-4      | SS EN 60204-1       |
| SS EN 61000-6-2      | ELSÄK-FS 2008:1-4   |

Karlstad, 2022-09-29

.....  
Sted og dato

Frögatan 10, SE 653 43 Karlstad

.....  
Adresse

.....  


Autoriseret underskriver

Kristoffer Ganterud

.....  
Let læseligt

# Indhold

|                                                  |           |                                                          |           |
|--------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Indledning .....</b>                        | <b>4</b>  | <b>4 Håndtering .....</b>                                | <b>14</b> |
| 1.1 Om denne manual.....                         | 4         | 4.1 Daglig inspektion.....                               | 14        |
| 1.2 Ansvarsfraskrivelse.....                     | 4         | 4.1.1 Inden brug.....                                    | 14        |
| 1.3 Garanti og reklamation .....                 | 4         | 4.1.2 Efter brug .....                                   | 14        |
| 1.4 Kontaktoplysninger.....                      | 4         | 4.2 Manøvrering af løfteåget.....                        | 15        |
| <b>2 Sikkerhed .....</b>                         | <b>5</b>  | 4.2.1 Forberedelser .....                                | 15        |
| 2.1 Definition af sikkerhedsniveauer .....       | 5         | 4.3 Kalibrering af nulpunkt.....                         | 16        |
| 2.2 Skilte på løfteåget.....                     | 5         | 4.5 Synkronisering af ny fjernbetjening med løfteåg..... | 17        |
| 2.3 Generelt.....                                | 6         | <b>5 Tandemkørsel.....</b>                               | <b>18</b> |
| 2.4 Fejlhåndtering.....                          | 7         | <b>6 Vedligeholdelse.....</b>                            | <b>20</b> |
| 2.4.2 Løft i en krog .....                       | 7         | 6.1 Opladning af batterierne i løfteåget.....            | 20        |
| 2.4.1 Skråbelastning.....                        | 7         | 6.2 Skifte af batterier i fjernbetjeningen .....         | 20        |
| 2.4.3 Kollision .....                            | 7         | 6.4 Opbevaring og transport .....                        | 21        |
| 2.4.4 Centrering .....                           | 8         | 6.5 Vask .....                                           | 21        |
| 2.4.6 Aflastning af løfteåget.....               | 8         | 6.6 Inspektion .....                                     | 21        |
| 2.4.5 Lang last .....                            | 8         | <b>7 Tekniske data .....</b>                             | <b>22</b> |
| 2.5 Sikkerhed ved manøvrering.....               | 9         |                                                          |           |
| <b>3 Beskrivelse .....</b>                       | <b>10</b> |                                                          |           |
| 3.1 Oversigt.....                                | 10        |                                                          |           |
| 3.2 Løftekapacitet .....                         | 10        |                                                          |           |
| 3.2.1 Løftetabel.....                            | 11        |                                                          |           |
| 3.2.2 Nivellering udtrykt som højdeforskel ..... | 12        |                                                          |           |
| 3.3 Fjernbetjening .....                         | 13        |                                                          |           |
| 3.4 Tilsigtet brug.....                          | 13        |                                                          |           |
| 3.5 Bortskaffelse .....                          | 13        |                                                          |           |

# 1 Indledning

## 1.1 Om denne manual

Gem denne brugermanual til fremtidig brug; manualen skal være tilgængelig ved brugen af løfteåget. Den seneste udgave af manualen findes også på hjemmesiden for Ganterud Lifting Solutions AB, [www.ganterud.se](http://www.ganterud.se). Med løfteåget følger en individuel prøvningsrapport fra løfteågets statiske prøvning.

## 1.2 Ansvarsfraskrivelse

Ganterud Lifting Solutions AB er ikke ansvarlig eller forpligtet af garantier, hvis disse anvisninger ikke overholdes ved brug, transport, opbevaring eller vedligeholdelse.

Ganterud Lifting Solutions AB forbeholder sig ret til at modificere produktet, indeholdte komponenter, specifikationer og indholdet i denne manual uden forudgående meddelelse.

Ganterud Lifting Solutions AB påtager sig intet ansvar for eventuelle indgreb i eller ændringer af produktet, som er foretaget uden skriftlig godkendelse af Ganterud Lifting Solutions AB. Produktets typelogik godkendelse mister sin gyldighed, hvis ændringer foretages.

## 1.3 Garanti og reklamation

Ganterud Lifting Solutions AB garanterer, at produktet er uden fejl i en periode på et (1) år fra leveringsdatoen, forudsat at løfteåget er blevet brugt, serviceeret og vedligeholdt på den foreskrevne måde.

I garantiperioden vil Ganterud Lifting Solutions AB reparere eller udskifte produkter og komponenter, der returneres til Ganterud Lifting Solutions AB med fragttudgifterne forudbetalt.

Ganterud Lifting Solutions AB forbeholder sig ret til i hvert enkelte tilfælde at afgøre, om garantien skal gælde eller ej.

Garantien gælder ikke, hvis produktet eller indeholdte komponenter er blevet udsat for fejlagtig brug, misbrug, forsømmelighed eller uheld.

Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller repareret af uautoriserede personer i henhold til specifikationen i denne manual.

Hvis produktet ændres eller modificeres med andre komponenter end dem, som er specificeret af Ganterud Lifting Solutions AB, mister garantien sin gyldighed.

Køberen skal inspicere produktet straks efter modtagelsen og skal skriftligt underrette Ganterud Lifting Solutions ABs hovedkontor om fordringer, inklusive garantikrav, inden for tredive dage, efter at køberen har opdaget eller burde have opdaget de forhold, som garantisagen baserer sig på.

Hvis køberen ikke indsender en skriftlig underretning om garantikravet inden for tidsperioden, anses et sådant krav at være ophævet.

## 1.4 Kontaktoplysninger

Ganterud Lifting Solutions AB, [www.ganterud.se](http://www.ganterud.se)

Vedr. support eller anden information om produktet kontaktes Ganterud Lifting Solutions AB:

e-mail: [info@ganterud.se](mailto:info@ganterud.se)

Telefon i kontortiden: +46 70 281 20 08



## 2 Sikkerhed

### 2.1 Definition af sikkerhedsniveauer



**DANGER!**

*Angiver en situation af umiddelbar fare der, hvis den ikke undgås, vil resultere i dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.*



**WARNING!**

*Angiver en situation af potentiel fare der, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.*



**NOTE!**

*Angiver en situation af potentiel fare der, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat skade samt materiel skade.*

### 2.2 Skilte på løfteåget

- Maskinskilt CE-mærkning
- Advarsel om klemningsfare mellem kæde og pladekapsling.
- Maks. lastvægt
- Maks. skråbelastning
- Maks. kædevinkel
- Anvisninger til korrekt håndtering
- Løftetabel



## 2.3 Generelt



### WARNING!

*Fejlagtig brug kan resultere i dødsfald eller alvorlig skade på personer og/eller ejendom.*

- Læs denne manuel omhyggeligt igennem, inden løfteåget tages i brug.
- Løfteåget må kun anvendes af operatører, som har god viden om og uddannelse til løfteåget.
- Manøvrering af løfteåg må kun udføres af operatører, som står på fast underlag og har direkte udsyn over lasten.
- Løfteåget er udelukkende beregnet til løft med last i krog/beslag. Al anden brug er forbudt.
- Alle løftehjælpemidler, der bruges med løfteåget, skal være forsynet med indbygget vægt; alternativt skal vægten være kendt og dokumenteret. Dette forhindrer overbelastning af løfteåget.
- Løfteåget må ikke anvendes, hvis den faste beskyttelse over roterende dele er beskadiget eller fjernet.
- Udvis forsigtighed ved håndtering af løfteåget. Der er fare for klemning mellem kæden og pladedelene.

## 2.4 Fejlhåndtering



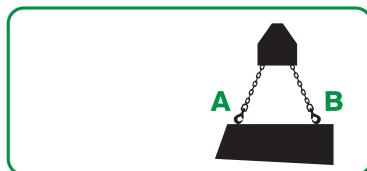
### WARNING!

*Kæden skal være strakt på begge sider, inden løft må gennemføres.*



### NOTE!

*Løfteåget må ikke skråbelastes.  
Se løftetabel for maksimal lastdifference.*

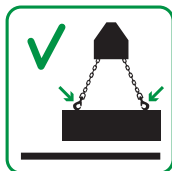
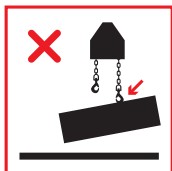


### 2.4.2 Løft i en krog



### NOTE!

*Begge kroe skal anvendes ved løft! Løfteåget må ikke bruges til at løfte og hejse i kun en krog.*



### 2.4.3 Kollision



### NOTE!

*Løfteåget kan blive beskadiget ved kollision.*

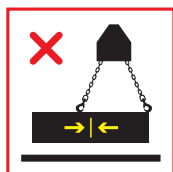


## 2.4.4 Centrering



**NOTE!**

Løfteåget skal være centreret over lastens tyngdepunkt inden for den angivne fejlmargen i overensstemmelse med løftetabellen.

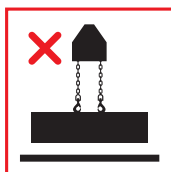


## 2.4.5 Lang last



**NOTE!**

Kædevinklen skal være så stor som mulig, dog ikke større end 60° for at mindske belastningen på løfteåget, hvis lasten skulle komme i bevægelse.



## 2.4.6 Aflastning af løfteåget



**NOTE!**

Løft lasten først, niveller når der er frit. Lasten skal være vandret, når den stilles på et plant underlag, alternativt skal begge fastgørelsespunkter aflastes samtidigt.



**WARNING!**

Kæden skal være strakt på begge sider, inden løft må gennemføres.



## 2.5 Sikkerhed ved manøvrering



### WARNING!

*Fejlagtig brug og manglende kontrol kan udsætte personalet for livsfare!*

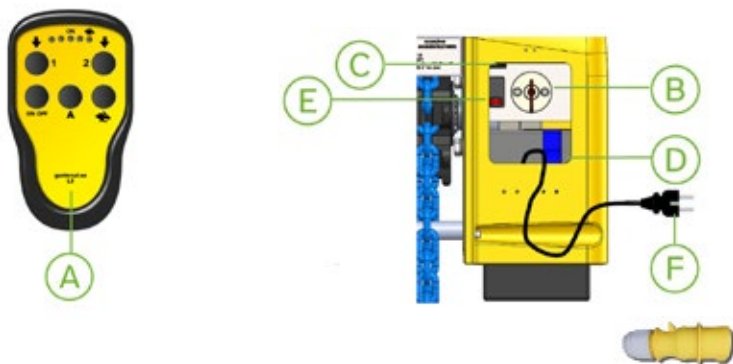
- Inspicer løfteåget dagligt inden hver brug.
- Udfør en lastkontrol inden hvert løft.
- Manøvrering af løfteåget må kun udføres med fjernbetjening, hvor operatøren står på fast underlag og har direkte udsyn over lasten.
- Hvis flere løfteåg findes på arbejdspladsen, skal det sikres, at registreringsnummeret på siden af fjernbetjeningen stemmer overens med registreringsnummeret på løfteågets maskinskilt.
- Løfteåget er ikke beregnet til personløft. Stå ikke på eller under hængende last.
- Kobl krogn/beslaget direkte til lasten eller til lasten via kæde eller sele.
- Kontrollér, at sikkerhedsblokeringen på hver krog/sikringssplitten på hvert beslag er ordentligt låst.
- Al last skal være ordentligt fastsurret for at undgå, at last falder af under løft.
- Kæden skal være strakt på begge sider, inden løft må gennemføres.
- Løft lasten langsomt, så accelerationskræfterne minimeres.
- Transport og løftflytning eller sænkning er forbundet med fare. Tilpas hastigheden, så farer for personer og materiel minimeres.
- Hold godt udsyn med personer, der bevæger sig på risikoområdet. Gør dem opmærksomme på, at transport er i gang.
- Hold konstant udsyn over lasten ved manøvrering.
- Sørg for, at ingen personer risikerer at blive klemt under lasten, når den sænkes, eller skubbet, hvis lasten kommer i bevægelse.

## 3 Beskrivelse

GANTERUD L3 er et radiostyret løfteåg, der bruges til præcisionsjustering af tunge objekter, såsom byggeelementer, bjælker, tagspær m.m. ved løft med kran eller anden løfteanordning.

Løfteåget drives af en indbygget elmotor med genopladeligt batteri og kan anvendes med de fleste typer af kraner og løfteanordninger.

### 3.1 Oversigt



- A. Fjernbetjening.
- B. Motorstrømsafbryder. Afbryder strømforsyningen til motoren. Skal være frakoblet, når batterierne oplades.
- C. Batterilader.
- D. Batterier.
- E. Batteriindikator. Indikerer batteristatus. 25-100 %.
- F. Kabel til batterilader. Kobles til 110V-230V AC 50 Hz ved opladning af batterier.

### 3.2 Løftekapacitet



#### NOTE!

*Overskridelse af den maks. kædevinkel eller maks. løftekapacitet vil beskadige udstyret.*

Løftetabellen gælder ved normal brug. I tilfælde af usikkerhed skal vægte/lastceller anvendes for at måle belastningen i den pågældende ende af kæden.

### 3.2.1 Løftetabel

#### GANTERUD L3

Løftekapacitet: Maks. 3 ton

Nivelleringskraft Maks. 500 kg.

##### 0 - 1 ton

\*7,5 % forskydning fra tyngdepunktet tilladt.

Kæde- Maks. nivellering  
vinkel, b vinkel, a

30° a = 20°

45° a = 20°

60° a = 20°

##### 1 - 2 ton

\*7,5 % forskydning fra tyngdepunktet tilladt.

Kæde- Maks. nivellering  
vinkel, b vinkel, a

30° a = 20°

45° a = 20°

60° a = 17,5°

##### 2 - 3 ton

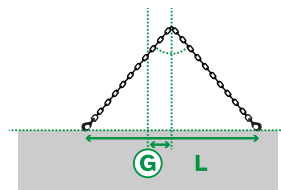
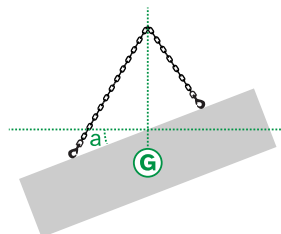
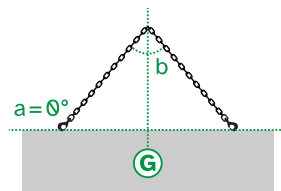
\*5 % forskydning fra tyngdepunktet tilladt.

Kæde- Maks. nivellering  
vinkel, b vinkel, a

30° a = 20°

45° a = 20°

60° a = 10°

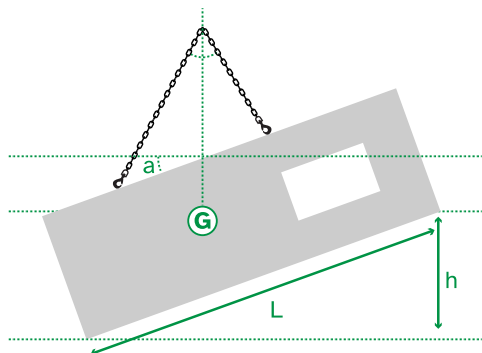


### 3.2.2 Nivellering udtrykt som højdeforskel

Nedenstående tabel viser, hvilken højdeforskel som forskellige nivelleringsvinkler svarer til for løfteobjekter med forskellige længder. Alle længdemål er angivet i millimeter (mm).

Efter behov kan højdeforskellen beregnes ved at multiplicere længden af løfteåget med sinus:

$$h = L \times \sin(a)$$



| Højdeforskel, h [mm] |        |      |      |      |      |      |      |      |
|----------------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| a [°]                | L [mm] |      |      |      |      |      |      |      |
|                      | 1000   | 2000 | 3000 | 4000 | 5000 | 6000 | 7000 | 8000 |
| 1                    | 17     | 35   | 52   | 70   | 87   | 105  | 122  | 140  |
| 2                    | 35     | 70   | 105  | 140  | 174  | 209  | 244  | 279  |
| 3                    | 52     | 105  | 157  | 209  | 262  | 314  | 366  | 419  |
| 4                    | 70     | 140  | 209  | 279  | 349  | 419  | 488  | 558  |
| 5                    | 87     | 174  | 261  | 349  | 436  | 523  | 610  | 697  |
| 6                    | 105    | 209  | 314  | 418  | 523  | 627  | 732  | 836  |
| 7                    | 122    | 244  | 366  | 487  | 609  | 731  | 853  | 975  |
| 8                    | 139    | 278  | 418  | 557  | 696  | 835  | 974  | 1113 |
| 9                    | 156    | 313  | 469  | 626  | 782  | 939  | 1095 | 1251 |
| 10                   | 174    | 347  | 521  | 695  | 868  | 1042 | 1216 | 1389 |
| 11                   | 191    | 382  | 572  | 763  | 954  | 1145 | 1336 | 1526 |
| 12                   | 208    | 416  | 624  | 832  | 1040 | 1247 | 1455 | 1663 |
| 13                   | 225    | 450  | 675  | 900  | 1125 | 1350 | 1575 | 1800 |
| 14                   | 242    | 484  | 726  | 968  | 1210 | 1452 | 1693 | 1935 |
| 15                   | 259    | 518  | 776  | 1035 | 1294 | 1553 | 1812 | 2071 |
| 16                   | 276    | 551  | 827  | 1103 | 1378 | 1654 | 1929 | 2205 |
| 17                   | 292    | 585  | 877  | 1169 | 1462 | 1754 | 2047 | 2339 |
| 18                   | 309    | 618  | 927  | 1236 | 1545 | 1854 | 2163 | 2472 |
| 19                   | 326    | 651  | 977  | 1302 | 1628 | 1953 | 2279 | 2605 |
| 20                   | 342    | 684  | 1026 | 1368 | 1710 | 2052 | 2394 | 2736 |

### 3.3 Fjernbetjening

Løfteåget er udstyret med radiostyring og styres af den medfølgende fjernbetjening.

Fjernbetjeningen er kalibreret til løfteåget med en specifik radiofrekvens. Flere løfteåg kan dermed anvendes med deres respektive fjernbetjening på samme arbejdsplads, uden at de forstyrrer hinanden.

Hvis flere fjernbetjeninger på samme arbejdsplads af en eller anden grund benytter samme radiofrekvens, er der risiko for, at de forstyrrer hinanden. I så fald skal en af de forstyrrede fjernbetjeninger og modtagere skifte radiofrekvens.

Radiofrekvensen må kun skiftes af autoriseret personale.

### 3.4 Tilsigtet brug

**Ganterud L3:** Løfteåget er beregnet til løft af objekter med en vægt på maksimalt 3 ton samt nivellering, hvor lastforskellen mellem fastgørelsespunkterne maks. er 500 kg.

Løfteåget er beregnet til løft med en maksimal kædevinkel på 60°.

Løfteåget kan anvendes både indendørs og udendørs ved temperaturer mellem -20 °C og +40 °C.

### 3.5 Bortskaffelse

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale forskrifter og regler.

## 4 Håndtering

### 4.1 Daglig inspektion



#### **WARNING!**

*Nedenstående kontrolpunkter skal alle være godkendt, inden GANTERUD L3 anvendes.*

#### 4.1.1 Inden brug

KONTROLLÉR:

- at batterierne i løfteåget er opladet
- om batterierne i fjernbetjeningen skal skiftes
- at motorstrømsafbryderen er slået til
- at ingen mekaniske skader findes på produktet
- at der ikke er nogen mekanisk forhindring i og omkring kæden
- at ingen skader findes på kæden; hele kæden skal inspiceres
- at kæde og løftetroge er hele og rene
- at låsen på løftetrogene fungerer
- at klistermærkerne er tydeligt læselige

#### 4.1.2 Efter brug

KONTROLLÉR:

- om batterierne i løfteåget skal oplades
- om batterierne i fjernbetjeningen skal skiftes
- at motorstrømsafbryderen er slået fra
- at ingen mekaniske skader findes på produktet
- at der ikke er nogen mekanisk forhindring i og omkring kæden
- at ingen skader findes på kæden; hele kæden skal inspiceres
- at kæde og løftetroge er hele og rene
- at låsen på løftetrogene fungerer
- at klistermærkerne er tydeligt læselige

## 4.2 Manøvrering af løfteåget

### 4.2.1 Forberedelser

- Lastkontrollen skal udføres af ansvarlig operatør. Maks. last: 3 ton.
- Planlæg løftet, og gennemfør en risikoaanalyse; se de gældende lokale bestemmelser og arbejdsanvisninger.
- Sørg for, at den daglige inspektion er gennemført; se "Daglig inspektion" under rubrik 4.1.
- Sørg for, at løfteåget ikke har nogen skader, som kan sætte sikkerheden over styr.
- Kontrollér, at batteriladeren på løfteåget ikke er koblet til spændingstilførsel.
- Kontrollér, at løfteågets luge er lukket.

### 4.2.2 Normal brug



#### NOTE!

*Belastet løfteåg skal køres i langsom-modus!*

*Ved brug af løfteåget i visse situationer kan lyd og vibrationer opstå i løfteåget. Dette er helt normalt og forårsages af overgangen mellem kæde og kædehjul.*



| Position | Beskrivelse                                                |
|----------|------------------------------------------------------------|
| A        | xx                                                         |
| B        | xx                                                         |
| C        | Radiosender / håndbetjening aktiv                          |
| D        | Hurtig-modus aktiv. (Må ikke bruges, når åget er belastet) |
| E        | Sænk krog 1 (løfter krog 2)                                |
| F        | Sænk krog 2 (løfter krog 1)                                |
| G        | Til/Fra                                                    |
| H        | Aktiverer hurtig-modus                                     |
| I        | xx                                                         |
| J        | Til-/fra-knap til radiosender                              |
|          |                                                            |
|          |                                                            |

## 4.3 Kalibrering af nulpunkt

Kædens endestop ved nivellering styres af det nulpunkt, som er kalibreret på fabrikken. Dette behøver normalt ikke at blive recalibreret.

Kontakt Ganterud Lifting Solutions AB i tilfælde af spørgsmål.



## 4.5 Synkronisering af ny fjernbetjening med løfteåg

Hvis den gamle fjernbetjening skal udskiftes, eller hvis I vil have to fjernbetjeninger til et løfteåg.

### Sletning:

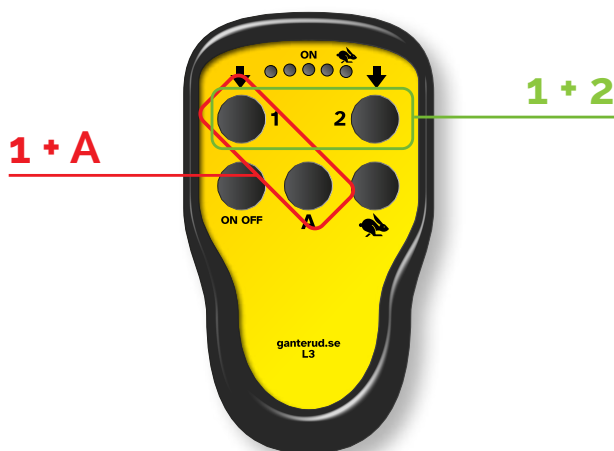
1. Sørg for, at løfteåget er slukket med strømafbryderen, og at den nye fjernbetjening er slukket.
2. Tænd for den nye fjernbetjening
3. Slå strømafbryderen på løfteåget til
4. Tryk **knappen "1" og knappen "A"** ind samtidigt på fjernbetjeningen i ca. 5 sekunder. Nu er den gamle fjernbetjening slettet i løfteåget.

Tryk på de forskellige knapper for at sikre, at der ikke findes nogen funktioner. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.

### Synkronisering:

1. Sluk løfteåget med strømafbryderen, og sluk den nye fjernbetjening.
2. Tænd for den nye fjernbetjening
3. Slå strømafbryderen på løfteåget til
4. Tryk begge piletaster (**knapp "1" og knapp "2"**) ind på den nye fjernbetjening i ca. 5 sekunder. Den nye fjernbetjening er nu synkroniseret med løfteåget.

Test alle funktioner på løfteåget. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.



## 5 Tandemkørsel

**Tandemkørsel med en fjernbetjening af to løfteåg GANTERUD L3 samtidigt.**

**Begynd med at slette begge fjernbetjeninger således:**

Sørg for, at løfteåget/løfteågene er slukkede med strømafbryderen, samt at fjernbetjeningen/fjernbetjeningerne er slukkede.

1. Tænd for "fjernbetjening 1"
2. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 1"
3. Tryk **knappen "1" og knappen "A"** ind samtidigt på fjernbetjeningen i ca. 5 sekunder. Nu er "fjernbetjening 1" slettet.
4. Tryk på de forskellige knapper for at sikre, at der ikke findes nogen funktioner. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.
5. Gør det samme med det andet løfteåg.
6. Sluk derefter strømafbryderen "løfteåg 1" og "fjernbetjening 1"

1. Tænd for "fjernbetjening 2"
2. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 2"
3. Tryk **knappen "1" og knappen "A"** ind samtidigt på fjernbetjeningen i ca. 5 sekunder. Nu er "fjernbetjening 2" slettet.
4. Tryk på de forskellige knapper for at sikre, at der ikke findes nogen funktioner. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.
5. Gør det samme med det andet løfteåg.
6. Sluk derefter strømafbryderen "løfteåg 2" og "fjernbetjening 2"

**Bestem derefter, hvilket løfteåg der er hhv. "løfteåg 1" og "løfteåg 2", og sluk begge løfteåg med strømafbryderen, og sluk begge fjernbetjeninger.**

1. Tænd for "fjernbetjening 1"
2. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 1"
3. Tryk begge piletaster (**knap "1" og knap "2"**) ind på "fjernbetjening 1" i ca. 5 sekunder.
4. "Fjernbetjening 1" er nu synkroniseret med "løfteåg 1"
5. Sluk derefter strømafbryderen "løfteåg 1" og "fjernbetjening 1"

1. Tænd for "fjernbetjening 1"
2. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 2"
3. Tryk begge piletaster (**knap "1" og knap "2"**) ind på "fjernbetjening 1" i ca. 5 sekunder.
4. "Fjernbetjening 1" er nu synkroniseret med "løfteåg 2"
5. Sluk derefter strømafbryderen "løfteåg 2" og "fjernbetjening 1"

1. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 1" og "løfteåg 2"
2. Tænd for "fjernbetjening 1"

Test alle funktioner. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.

Når I efterfølgende vil anvende løfteågene hver for sig, er det **MEGET VIGTIGT**, at begge fjernbetjeninger slettes og synkroniseres med de respektive løfteåg igen i overensstemmelse med nedenstående.

### Sletning:

Sørg for, at løfteåget/løfteågene er slukkede med strømafbryderen, samt at fjernbetjeningen/fjernbetjeningerne er slukkede.

1. Tænd for "fjernbetjening 1"
2. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 1"
3. Tryk **knappen "1" og knappen "A"** ind samtidigt på fjernbetjeningen i ca. 5 sekunder. Nu er "fjernbetjening 1" slettet.
4. Tryk på de forskellige knapper for at sikre, at der ikke findes nogen funktioner. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.
5. Sluk derefter strømafbryderen "løfteåg 1" og "fjernbetjening 1"

1. Tænd for "fjernbetjening 2"
2. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 2"
3. Tryk **knappen "1" og knappen "A"** ind samtidigt på fjernbetjeningen i ca. 5 sekunder. Nu er "fjernbetjening 2" slettet.
4. Tryk på de forskellige knapper for at sikre, at der ikke findes nogen funktioner. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.
5. Sluk derefter strømafbryderen "løfteåg 2" og "fjernbetjening 2"

### Synkronisering af fjernbetjeningerne til hvert løfteåg på ny efter tandemkørsel:

1. Sluk begge løfteåg med strømafbryderen, og sluk begge fjernbetjeninger.
  2. Tænd for "fjernbetjening 1"
  3. Tænd for strømafbryderen på "løfteåg 1"
  4. Tryk begge piletaster (**knap "1" og knap "2"**) ind på "fjernbetjening 1" i ca. 5 sekunder.
  5. "Fjernbetjening 1" er nu synkroniseret med "løfteåg 1"
  6. Sluk strømafbryderen "løfteåg 1" og "fjernbetjening 1", og udfør synkroniseringen på samme måde med "løfteåg 2".
- 
1. "Fjernkontrol 2" og "løfteåg 2"
  2. Sluk "løfteåg 2" og "fjernbetjening 2"
  3. Tænd for "løfteåg 1" og "fjernbetjening 1" med strømafbryderen, og test alle funktioner på løfteåget. Gør derefter det samme med "løfteåg 2"
  4. OBS: Vær forsigtig, og hold øje med begge løfteåg, så der ikke kan opstå risiko for skader.

## 6 Vedligeholdelse

- Kobl altid løfteåget fra kranen eller anden løfteanordning, og placer det på jorden, inden vedligeholdelse påbegyndes. Løfteåget skal placeres på et stabilt underlag med adgang til god belysning.
- Fjern altid nøglen til motorstrømsafbryderen, inden vedligeholdelse begyndes.

### 6.1 Opladning af batterierne i løfteåget

Opladning af batterierne må kun ske i et godt ventileret rum. Sørg for, at løfteåget er slukket, og motorstrømsafbryderen slået fra, inden opladning påbegyndes.

### 6.2 Skifte af batterier i fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen anvender 3 stk. AAA-batterier.

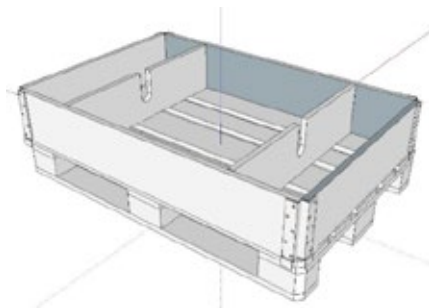
Sæt først strømafbryderen i position Off på bagsiden af fjernbetjeningen, og afmonter derefter bagsiden af fjernbetjeningen for at få adgang til batterierne. Skift de gamle batterier ud med nye batterier, og saml fjernbetjeningen. Bortskaf de gamle batterier i overensstemmelse med lokale regler og bestemmelser.



## 6.4 Opbevaring og transport

GANTERUD L3 opbevares og transporteres i den oprindelige emballage. Opbevaring skal ske under tag/vejrbeskyttet og med opladede batterier. Hvis løfteåget skal opbevares længere end 3 måneder, skal batterierne vedligeholdelseslades for ikke at risikere tab af kapacitet.

Opbevaring må da ske ved ikke under  $-20^{\circ}\text{C}$ . Hvis dette ikke er muligt, skal batterierne tages ud og opbevares indendørs i et miljø, som opfylder kravene.



## 6.5 Vask

- Løfteåget må ikke vaskes med højtryksvand.
- Vandslange og vaskesvamp anbefales.
- Skyl ikke op under pladen over kædehjulet.



## 6.6 Inspektion

- GANTERUD L3 – løfteåg er ikke pålagt inspektionspligt via tredjepart.
- Visuel inspektion udføres af en kontrollør, der er udpeget på arbejdspladsen.
- Notér, at kontrollen er udført.
- Løfteåget skal besigtiges og inspiceres hver 12. måned af en servicepartner, vi har godkendt, og serviceres efter behov.
- Kontakt Ganterud Lifting Solutions AB for yderligere information.

## 7 Tekniske data



### Fjernbetjening styresystem

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Antal funktionsknapper ..... | 5             |
| Udgangseffekt .....          | 12 mW         |
| Strømforsyning .....         | 3 x 1,5 V AAA |
| Kaplingsklasse .....         | IP67          |

### Ekstraudstyr som tilvalg

Beskyttelseshætte  
Kædekit i andre længder  
Ekstra batterier  
Transportemballage



# GANTERUD L3

## Tekniske data

Løftekapacitet: Maks. 3 ton  
Nivelleringskraft: Maks. 500 kg.  
Maks. nivelleringsslaglængde: 3 m (1,5 m i begge retninger)  
To nivelleringshastigheder  
Maks. kædevinkel: 60 grader ved 3 tons belastning  
Total kædelængde: 3 m  
Kædedimension: 30,5x10 mm.  
Egenvægt: 126 kg (inkl. kæde og kroge)  
Højde: 638 mm  
Bredde: 503 mm  
Dybde: 495 mm

## Styresystem

Radiatorækkevidde: 100 m frit udsyn  
Spænding elmotor: 24 VDC  
Strømforbrug i dvale: 50 mA  
Strømforbrug maks. kontinuerlig: 24 A  
Strømforbrug Peak: 30 A

## Certificering

CE-mærket produkt

## Miljøkrav

Driftstemperatur: -20 °C – +40 °C  
Opbevaringstemperatur: -20 °C – +45 °C  
Relativ luftfugtighed, RF: 0–90 % ved opbevaring

---

Vi forbeholder os ret til at ændre specifikationer eller konstruktioner uden varsel og tager forbehold for eventuelle faktuelle fejl. Variationer i specifikationer og udstyrsstandarder kan forekomme mellem forskellige geografiske markeder. Yderligere information om aktuelle produktspecifikationer og lokale tilpasninger fås ved at kontakte os.



Ganterud Lifting Solutions AB  
Frögatan 10  
SE 653 43 Karlstad  
Sweden  
[www.ganterud.se](http://www.ganterud.se)